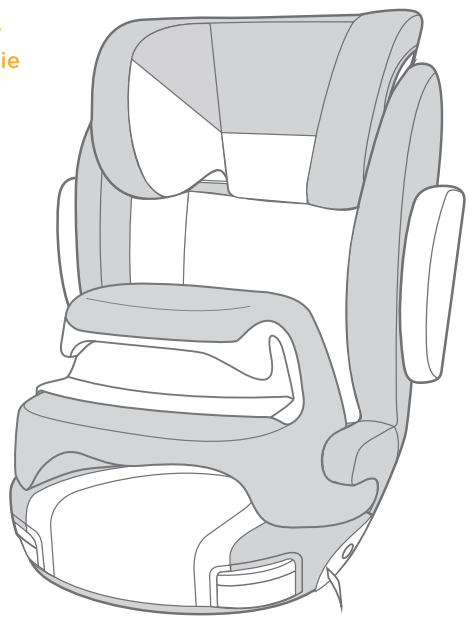
1/2/3(9-36kg)

trillo™ shield

high back booster

- TR Kullanma kalvuzu
- SE Bruksanvisning
- CZ Návod k obsluze
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات



RU Добро пожаловать в Joie™

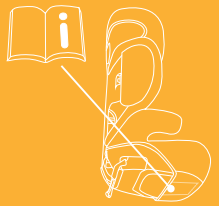
Поздравляем! Вы стали частью семьи Joie! Мы очень рады быть с Вами в путешествии с Вашим малышом. Вы используете Joie TrilloTM shield- высококачественный, полностью сертифицированный бустер с высокой спинкой. Группа безопасности 1/2/3. Данное изделие предназначено для детей весом от 9 до 36 кг (приблизительный возраст от 1 до 12 лет). Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и следуйте всем инструкциям для обеспечения комфортной поездки и лучшей защиты для Вашего ребенка.

Проверьте

Данный бустер можно устанавливать, используя 3-точечный инерционный ремень безопасности для взрослых, соответствующий Правилам ЕЭК № 16 или другим эквивалентным стандартам.

Бустер

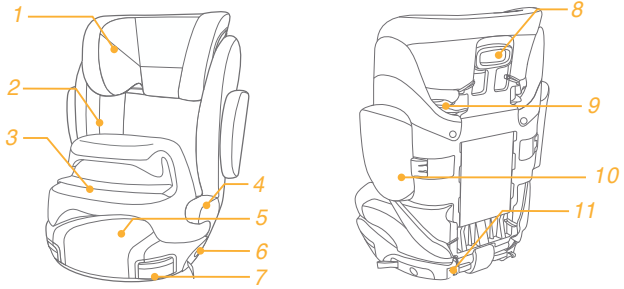
Важно! Сохраняйте руководство по эксплуатации для дальнейшего использования. Внимательно прочитайте.
Храните настоящее руководство по эксплуатации в нижнем специальном отделении, расположенном в нижней части бустера, как показано на рисунке справа.



Перечень деталей

Перед началом сборки убедитесь в том, что в наличии имеются все детали. В случае отсутствия какой-либо детали свяжитесь с местным розничным продавцом. Инструменты для сборки не требуются.

1. Подголовник
2. Спинка
3. Подушка
4. Подлокотник
5. База
6. Регулировочная кнопка
7. Подстаканники
8. Рычаг регулировки подголовника
9. Направляющая плечевого ремня
10. Экран защиты от бокового удара
11. Защелкивающийся соединитель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Обязательно позаботьтесь о том, чтобы бустер был размещен и установлен так, чтобы он не мог быть заблокирован подвижным сидением или дверью автомобиля.
- Данный бустер предназначен ТОЛЬКО для ребенка весом от 9 до 36 кг (приблизительно от 1года до 12 лет, или младше).
- При ненадлежащем использовании данного бустера возрастает риск серьезных травм или смерти в случае резкого поворота, внезапного торможения или аварии.
- НЕ используйте с данным бустером мягкие элементы от другого производителя. Обращайтесь к Вашему розничному продавцу для замены деталей. Следует использовать только детали Joie.
- НЕ используйте никакую другую конфигурацию, кроме показанной в инструкциях.
- Согласно статистике несчастных случаев, когда дети зафиксированы в режиме посадочного места против хода движения, они находятся в большей безопасности, чем в режиме по ходу движения. Для автомобиля с передней подушкой безопасности необходимо свериться с руководством пользователя для Вашего автомобиля и данными инструкциями по установке бустера.
- После того, как Вы усадили ребенка в данное удерживающее устройство, необходимо правильно использовать ремень безопасности и проследить, чтобы бедренные ремни были закреплены достаточно низко для надежной фиксации области таза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- НИКОГДА не оставляйте бустер в автомобиле не пристегнутым или незакрепленным, т.к. в этом случае он может слететь со своего места и ранить пассажиров при резком повороте, внезапной остановке или столкновении. Снимите его или удостоверьтесь, что он надежно закреплен ремнями в автомобиле.
- НИКОГДА не оставляйте в автомобиле багаж или другие предметы незафиксированными. Они могут стать причиной травмирования в случае столкновения.
- После какой бы то ни было аварии, бустер следует заменить. В случае аварии в бустере могут возникнуть невидимые повреждения.
- НЕ видоизменяйте бустер и НЕ используйте никакие аксессуары или детали от других производителей.
- НИКОГДА не используйте бустер с поврежденными или недостающими деталями. НЕ используйте порезанный, изношенный или поврежденный автомобильный ремень безопасности.
- Оставленный на солнце бустер может нагреться до очень горячего состояния. В случае соприкосновения с нагретыми деталями они могут обжечь кожу Вашего ребенка. Всегда трогайте поверхность всех металлических или пластиковых деталей прежде, чем усадить ребенка в бустер.
- НИКОГДА не оставляйте своего ребенка без присмотра.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! НИКОГДА не передавайте бустер кому-либо еще без данного руководства по эксплуатации.
- ! НИКОГДА не используйте бустер, бывший в употреблении, или бустер, история которого Вам не известна.
- ! НЕ используйте бустер без мягких элементов.
- ! Мягкие элементы не следует заменять никакими другими, кроме рекомендованных производителем, т.к. мягкие элементы являются составной частью функциональной конструкции бустера.
- ! НЕ используйте никакие другие контактные детали, несущие нагрузку, кроме тех, которые описаны в инструкциях или указаны на бустере.
- ! НЕ поворачивайте бустер лицевой стороной к задней части автомобиля.
- ! Во избежание ожогов, никогда не помещайте горячие жидкости в подстаканники.

Чрезвычайная ситуация

В случае чрезвычайной ситуации или аварии самое важное – позаботиться о незамедлительном оказании ребенку первой доврачебной и медицинской помощи.

Информация об изделии

Прежде чем использовать бустер, прочитайте все инструкции, приведенные в данном руководстве по эксплуатации. В случае возникновения вопросов, обратитесь к производителю или к розничному продавцу.

1 анный бустер является ‘Универсальным’ детским удерживающим устройством, одобренным согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для общего использования в автомобилях. Бустер подходит для большинства, но не для всех автомобильных сидений.

2. Правильная установка является удовлетворительной, если в руководстве по эксплуатации автомобиля завод-изготовитель транспортного средства указал, что в данном автомобиле имеется возможность установки ‘Универсального’ детского удерживающего устройства для детей этой возрастной группы.

3. Данный бустер классифицирован как ‘Универсальный’ в соответствии с более строгими условиями, чем обязательные условия, примененные к более ранним моделям, которые не сопровождаются данным заявлением.

Для установки с помощью системы крепления детского кресла и 3-точечного ремня

1. Данный бустер является ‘Полу-Универсальным’ детским удерживающим устройством. Бустер одобрен согласно Правилам ЕЭК ООН № 44 в редакции 04 для использования в автомобилях, оснащенных системами ИЗОФИКС для жесткого крепления детских автомобильных кресел.

2. Он подходит для автомобилей с положениями, одобренными в качестве положений системы ИЗОФИКС для жесткого крепления детских автомобильных кресел (как подробно изложено в руководстве по эксплуатации автомобиля), в зависимости от категории бустера и крепления.

3. В случае возникновения вопросов, проконсультируйтесь либо с производителем бустера, либо с заводом-изготовителем автомобиля.

Изделие	**Бустер**
Подходит для	**Ребенка весом от 9 до 36 кг**
Возрастная группа	**Группа 1/2/3**
Материалы	**Пластик, метал, ткань**
Патент №	**В процессе получения**

СБОРКА БУСТЕРА

Установка экрана защиты от бокового удара

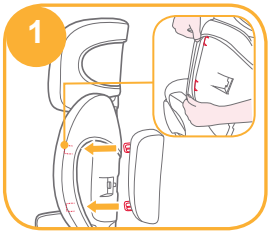
См. рис. 1 - 2

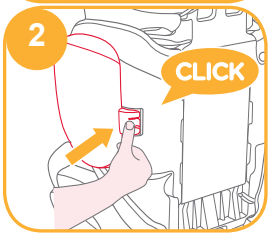
Установите экран защиты от бокового удара на одном уровне с отверстием для пластиковых креплений спинки и вставьте до щелчка, чтобы зафиксировать. 1 2

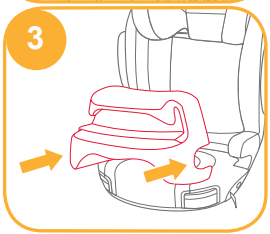
УСТАНОВКА ПОДУШКИ

См. рис. 3

Полностью собранный бустер показан на 4



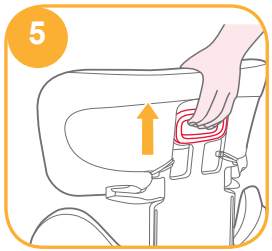






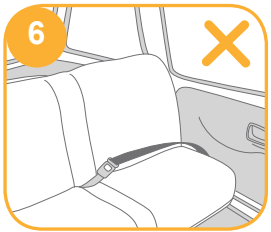
РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ПОДГОЛОВНИКА

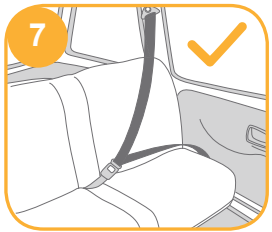
См. рис. 5

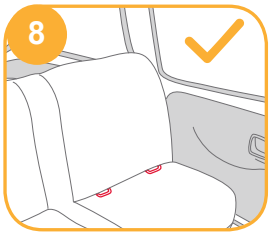


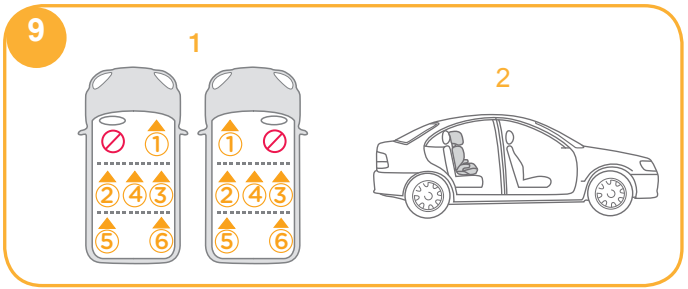
ВАЖНЫЕ МОМЕНТЫ ПРИ УСТАНОВКЕ

См. рис. 6 - 9







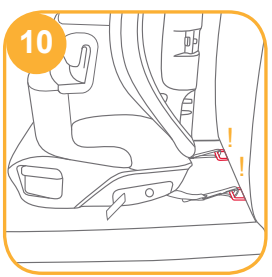


УСТАНОВКА С 3-ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ

См. рис. 10 - 21

Если транспортное средство оборудовано системой ИЗОФИКС, нижние точки системы крепления детского кресла можно увидеть на сгибе сидения автомобиля. См. руководство по эксплуатации автомобиля для точного расположения, определения креплений и условий использования.

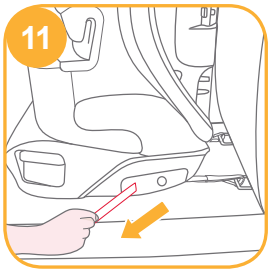
1. Установите бустер в режим по ходу движения на автомобильное сидение, расположенное по направлению движения, оснащенное креплениями, и защелкните соединители, зафиксировав их с автомобильными креплениями. 10

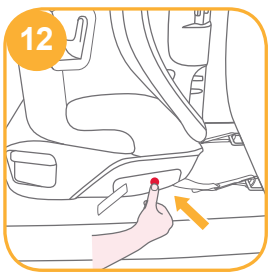


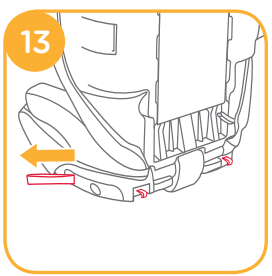
! НИКОГДА не используйте два защелкивающихся соединителя на одном креплении системы ИЗОФИКС, кроме тех случаев, когда это определённо разрешено заводом-изготовителем автомобиля.

2. Надежно зафиксируйте бустер, прижимая его вниз коленом или рукой, и одновременно тяните регулирующий ремень. 11
3. Для того, чтобы легко отстегнуть регулирующий ремень, вытяните его на максимальную длину, нажимая на регулирующую кнопку. 12

! Защелкивающиеся соединители находятся в нижней части бустера. Перед прикреплением бустера к автомобильному сидению удостоверьтесь в том, что Вы их отсоединили. 13







4. Удостоверьтесь, что спинка детского сидения безопасности находится в ровном положении вплотную к спинке автомобильного сидения так, чтобы ни при каких обстоятельствах детское сидение безопасности не оказалось в положении с отклоненной спинкой. ⑮.

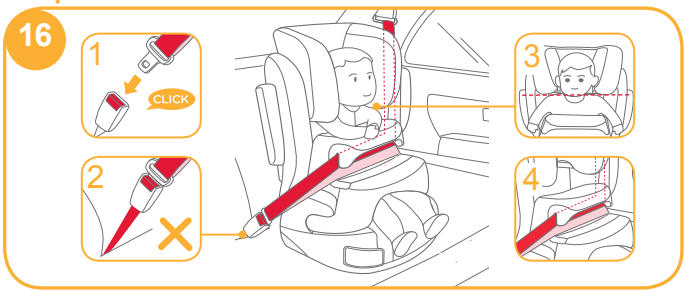




ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДУШКИ

(Режим по направлению движения / для ребенка от 9 до 18 кг / от 1 до 4 лет)

См. рис. ⑯



! Вытяните автомобильный ремень безопасности до крепления ⑯, затем защелкните пряжку. ⑯ -1

! Нельзя использовать бустер, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сидении, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать детское удерживающее устройство. ⑯-2

! Чтобы надежно установить правильную высоту подголовника, его нижняя часть должна находиться ровно на уровне верха плеч ребенка, как показано на ⑯-3

! Проверьте, чтобы и бедренный и диагональный ремни всегда были крепко пристегнуты.

! Храните подушку надлежащим образом, когда не используете ее.

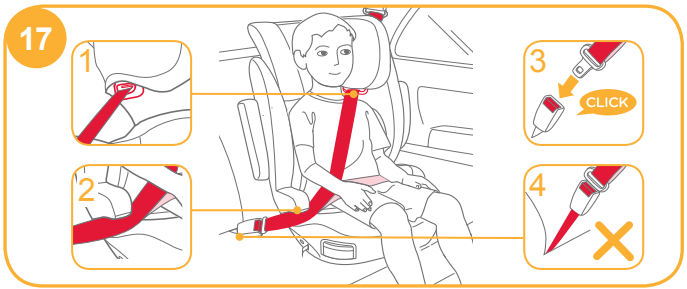
! Нельзя допускать, чтобы ремень безопасности был перекручен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЕЗ ПОДУШКИ

(Режим по направлению движения / для ребенка от 15 до 36 кг / от 3 до 12 лет)

См. рис. ⑰ - ㉑

! Вытяните автомобильный ремень безопасности до крепления ⑰, затем застегните пряжку. ⑰ -3



- ! Правильное положение плечевого ремня безопасности через направляющую ремня показано на 17-1.
- ! НЕ располагайте автомобильный ремень безопасности над подлокотником. Он должен проходить под подлокотником. 17-2
- ! Нельзя использовать бустер в том случае, если пряжка автомобильного ремня безопасности (часть ремня, закрепленная на сидении, с пряжкой на конце) является слишком длинной для того, чтобы можно было надежно зафиксировать бустер. 17-4
- ! Бедренный ремень должен находиться достаточно низко на бедрах. Бустер показан на 17.
- ! Чтобы надежно установить правильную высоту подголовника, его нижняя часть ДОЛЖНА находиться ровно на уровне верха плеч ребенка, как показано на 18 а плечевой ремень безопасности должен быть расположен в красной зоне, как показано на 19 .
- ! Надежно зафиксируйте бустер на уровне спинки автомобильного сидения, расположенного по направлению движения и оснащенного бедренным/ плечевым ремнем безопасности.





- ! Проследите, чтобы спина Вашего ребенка, сидящего в бустере, вплотную прилегала к спинке бустера.



- ! НЕ так, как показано на 21 Застегните пряжку и потяните вверх по ремню, чтобы плотно зафиксировать. 20
- ! Если ремень лежит поперек шеи, головы или лица ребенка, еще раз отрегулируйте высоту подголовника.
- ! Нельзя допускать перекручивания ремня безопасности.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАКАННИКОВ

См. рис. 22

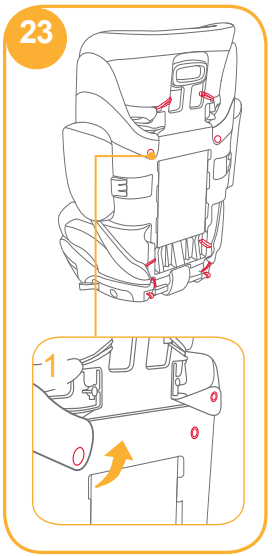


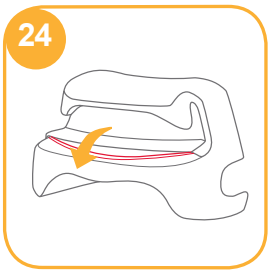
СНЯТИЕ МЯГКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

См. рис. 23 - 24

Расстегните 2 пары кнопок и 6 пар эластичных креплений на задней части мягких элементов. 23

! Расстегните кнопки, как показано на рисунке 23 -1 Чтобы снова установить подушку сидения, просто выполните указанные действия в обратном порядке.





ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

! Стирайте мягкие элементы и внутреннюю обивку в холодной воде с температурой до 30oC.

! Мягкие элементы нельзя гладить.

! Мягкие элементы нельзя отбеливать или подвергать химической чистке.

! Не используйте неразбавленное нейтральное моющее средство, бензин или иной органический растворитель для очистки бустера, т.к. это может привести к его повреждению.

! Не следует сильно отжимать мягкие элементы и внутреннюю обивку, т.к. это может привести к образованию складок на них.

! Развешивайте мягкие элементы и внутреннюю обивку на просушку в тени.

! Если бустер не используется на протяжении длительного времени, снимите его с автомобильного сиденья. Бустер следует хранить в сухом прохладном месте, не доступном для детей.

